

Nuestras costumbres

1 CAPÍTULO



Estudiantes venezolanos charlan fuera de clase.

METAS COMUNICATIVAS

- narrar en el presente y en el futuro
- evitar (*avoiding*) redundancias
- hablar sobre la vida nocturna
- dar y obtener información

Un conflicto de identidad

llamarle la atención	to find something interesting/strange
ser un/a pesado/a	to be a bore
hace + time expression + que + present tense	to have been doing something for + time expression



El duo dinámico de Lucas y Camila

En nuestro primer podcast de Bla bla bla, hablamos de un conflicto de identidad.

BLA BLA BLA



Lucas, chileno
estudia economía, posgrado,
Universidad de Chile
Camila, mexicana
estudia publicidad, INCACEA
hace una pasantía

COMENTARIOS:

mcapac: tiempo: 20 minutos
Soy peruano de origen africano,
español, indígena y chino (de
Hong Kong). ¿Qué marco? ;)


Carioca32: tiempo: 2 minutos
soy brasileña, para una universidad
de EE.UU., ¿¿¿soy "Latina"???
pablo3789: tiempo: 3 minutos
@Carioca32 Yo soy de
Panamá. Y tú y yo somos
LATINOAMERICANOS...

Foto: © Studio/Scapini. Photo: © Archivo/Studio/Scapini


ACTIVIDAD 1 Categorías

Parte A: Camila tiene que completar una solicitud en inglés para entrar en una universidad de los Estados Unidos. Antes de escuchar el podcast, mira la foto y la información de Camila y marca todas las categorías de la lista que crees que la describen.

Hispanic/Latino (including Spain) _____	Asian _____	Native Hawaiian or other Pacific Islander _____
American Indian _____	Black or African American (including Africa and the Caribbean) _____	White _____

 **Parte B:** Ahora escucha el podcast para confirmar qué categorías describen a Camila.

ACTIVIDAD 2 Más información

 **Parte A:** Antes de escuchar el podcast otra vez, lee las siguientes preguntas. Luego escucha el podcast para buscar la información necesaria.

1. ¿En qué ciudad están Camila y Lucas?
2. Lucas le toma el pelo (*teases*) a Camila. ¿Sobre qué?
3. Según Lucas, ¿qué es lo que no tiene Camila?
4. Según el podcast, ¿quiénes se consideran *Hispanics* en EE.UU.?
5. ¿Qué decide hacer Camila con esta sección de la solicitud? ¿Por qué?
6. ¿Tiene ella un verdadero conflicto de identidad?

Parte B: Ahora lee los comentarios sobre el podcast y contesta estas preguntas.

1. ¿Qué categorías puede marcar *mcapac*?
2. ¿Qué problema tiene *Carioca32*?

¿Lo sabían?

En general, en los países hispanos cuando se le pregunta a alguien de dónde es, lo típico es responder con la nacionalidad del país donde nació. La gente no responde con el origen de su familia, ya que lo importante no es de dónde vinieron sus antepasados, sino dónde nació uno. A pesar de que tampoco es común identificarse con el nombre de una región, sí se usan términos regionales como *latinoamericano* o *centroamericano* para describir a toda la gente de una región geográfica extensa. Entonces, una persona llamada Simona Baretti, nacida en Venezuela, se identifica como venezolana y no como suramericana, o latinoamericana, o hispanoamericana, y mucho menos como "italovenzolana".

Menciona alguno de los términos que usa la gente en este país para identificarse.

ACTIVIDAD 3 ¿Qué eres?

Parte A: En este libro vas a leer sobre las vivencias y opiniones de hispanos de 20 a 50 años, que son de diferentes partes del mundo. Sus comentarios no se pueden generalizar a todos los hispanos; simplemente son la opinión de cada persona en particular. Lee lo que dice una chica norteamericana sobre su identidad.



Fuente hispana

"Yo a veces digo que soy chicana, pero me siento más cómoda identificándome como mexicoamericana porque para mí es el término que más representa mi estado entre dos culturas. Soy mexicana porque mis padres son de México y de allí viene parte de mi cultura y mi herencia, y a la vez soy americana porque nací y fui criada en los Estados Unidos".



Courtesy of Debbie Ryan

Remember that this symbol indicates an opportunity for you to share ideas and comments with classmates using the *Share it!* feature on iLrn.



Parte B: En grupos de tres, utilicen las siguientes preguntas para hablar de su nacionalidad y el origen de su familia.

1. ¿Se consideran Uds. americanos, norteamericanos, italoamericanos, afroamericanos, francoamericanos, etc.? Y si son de Canadá, ¿se consideran Uds. canadienses, norteamericanos, italo-canadienses, etc.?
2. La población de los Estados Unidos o de Canadá que habla inglés, ¿siente alguna conexión con personas de Inglaterra, Australia u otros países donde se habla inglés?
3. ¿Cuánto tiempo hace que su familia vive en este país? Si uno/a de Uds. es indígena de este país, ¿conserva su familia las costumbres y el idioma de sus antepasados?
4. Si sus padres o abuelos no son originarios de un país de habla inglesa, ¿hablan ellos el idioma de su país? ¿Lo entienden? ¿Hablan inglés también?
5. ¿Cuáles son algunas costumbres y tradiciones que conservan Uds. del país de origen de su familia? Piensen en la música, la comida, las celebraciones especiales, etc.
6. ¿Por qué preguntan muchas universidades de los Estados Unidos en la solicitud de ingreso la raza y/o el origen étnico de los estudiantes?

Población hispana de EE.UU., por origen, 2010

(en miles)		
hispanos (en su totalidad)	50.730	% de hispanos
mexicanos	32.916	64,9
puertorriqueños	4.683	9,2
cubanos	1.884	3,7
salvadoreños	1.827	3,6
dominicanos	1.509	3,0
guatemaltecos	1.108	2,2
colombianos	972	1,9
hondureños	731	1,4
ecuatorianos	665	1,3
peruanos	609	1,2

Nota: El total de la población de EE.UU. es 309.350.000 (redondeado a la milésima más cercana)

© 2011 Pew Research Center, Pew Hispanic Center project. The 10 Largest Hispanic Origin Groups: Characteristics, Rankings, Top Counties. <http://www.pewhispanic.org/2012/06/27/the-10-largest-hispanic-origin-groups-characteristics-rankings-top-counties/>

© Cengage Learning 2013

I. Narrating in the Present

A Regular, Stem-Changing, and Irregular Verbs

To talk about what you usually do, you generally use the present tense. For information on how to form the present indicative (**presente del indicativo**), including irregular and stem-changing verbs, see Appendix A, pages 362–364.

Camila y yo **caminamos** a un café todas las tardes.

Lucas **prefiere** tomar clases por la mañana, pero **sé** que a veces **trasnocha** y **falta** a clase.

Camila and I walk to a café every afternoon.

Lucas prefers to take morning classes, but I know he sometimes stays up late and misses class.

Here are verbs that you can use to talk about what you usually do.

-ar verbs	
ahorrar (dinero/tiempo)	to save (money/time)
alquilar (un carro)	to rent (a car)
apagar (el celular)	to turn off (the cell phone)
bajar/descargar (música)	to download (music)
charlar/platicar (México)	to chat
cuidar (a) niños	to babysit
dibujar	to draw
escuchar* música	to listen to music
faltar (a clase / al trabajo)	to miss (class/work)
gastar (dinero)	to spend (money)
mandar (un mensaje de texto / un SMS)	send (a text message)
mirar* (la) televisión	to watch TV
pasar la noche en vela (estudiando)	to pull an all-nighter (studying)
pasear al perro	to walk the dog
probar (o → ue)	to taste; to try
sacar buena/mala nota	to get a good/bad grade
trasnochar	to stay up late / all night

*Note: The verbs **escuchar** (to listen to) and **mirar** (to look at) only take **a** when they are followed by a person.

Mientras estudio, **escucho** música clásica.

Siempre **escucho** a mi padre.

While I study, I listen to classical music.

I always listen to my father.

Do the corresponding ILrn activities as you study the chapter.

celular = **móvil** (España)

Cuido niños. (Kids, anybody's kids)

Cuido a los niños de mi hermana. (Specific child/children)

► Stem-changing verbs are followed by **ue**, **ie**, **i**, and **u** in parentheses to show the stem change that takes place, for example, **jugar** (u → ue). Note that some -ir verbs have a second change, which is used when forming the preterit (**durmíó, durmieron**) and the present participle (**durmiendo**). This change is listed second: **dormir** (o → ue, u).

devolver = to return something somewhere. Él va a **devolver** el suéter a la tienda.

volver = to return somewhere. Él va a **volver** a la tienda.

charla = plática (Mexico)

-er verbs

devolver (o → ue)	to return (something)
escoger*	to choose
hacer investigación/dieta	to do research / to be on a diet
perder (la conexión) (e → ie)	to lose (the Internet connection)
poder (o → ue)	to be able to, can
soler (o → ue) + infinitive	to usually + verb
ver* (la) televisión / algo / a alguien	to watch TV / to see something/someone
volver (o → ue)	to return

-ir verbs

asistir (a una charla / a una reunión / a un ensayo)	to attend (a talk/meeting/rehearsal)
compartir	to share
contribuir*	to contribute
discutir	to argue; to discuss
mentir (e → ie, i)	to lie
salir* bien/mal (en un examen)	to do well/poorly (on an exam)
seguir* (instrucciones / a + alguien) (e → i, i)	to follow (instructions/someone)
subir (una foto)	to upload (a photo)

*Note: Verbs followed by an asterisk in the preceding lists have spelling changes or irregular forms. See Appendix A, pages 362–363 for formation of these verbs.

The present tense can also be used to state what one is doing at the moment or is going to do.

(phone conversation)

—¿Qué **haces**? ¿Puedo ir a tu casa?

—**Miro** la tele, pero dentro de quince minutos **camino** al bar de la esquina a encontrarme con mi novia.

ACTIVIDAD 4 Un conflicto familiar

Parte A: Una madre que vive en los Estados Unidos le escribe a Consuelo, una señora que da consejos (*advice*) en Internet. Completa el email de la página siguiente usando los verbos que aparecen, fuera de orden, al lado de cada párrafo.

Parte B: En grupos de tres, comparen la familia de la madre desesperada con su propia familia. ¿Son iguales o diferentes?

- ▶ A mi madre también le molesta cuando mi hermano escucha música rap.
- ▶ Esos niños pequeños son perfectos, pero en mi familia no es así. Son muy mal educados. Asisten a clase, pero no escuchan a los maestros y no hacen la tarea.

Asunto: Hijo rebelde, madre desesperada

Estimada Consuelo:

Estoy divorciada y tengo tres hijos: Enrique, Carlos y Maricruz, que _____ (1) dieciséis, once y diez años respectivamente. Mis dos hijos menores _____ (2) encantadores. _____ (3) a clase todos los días, _____ (4) notas excelentes y _____ (5) en el comedor de la escuela sin protestar. Por la tarde, _____ (6) a casa, _____ (7) la tarea y _____ (8) preparar sándwiches porque tienen hambre. Luego _____ (9) mientras _____ (10) televisión y por la noche _____ (11) como unos angelitos.

Mi hijo Enrique, en cambio, _____ (12) muy rebelde. Está en la escuela secundaria, pero a veces _____ (13) a clase. Y el chico me _____ (14), pues me dice que va a clase, pero en vez de ir a clase, _____ (15) a un parque con sus amigos y allí ellos _____ (16) al fútbol. Y ahora, la novedad es que no _____ (17) hablar español. Yo le hablo en español y él me _____ (18) en inglés. Yo _____ (19) hablar bien el inglés, pero él _____ (20) mantener su español para tener buenas oportunidades laborales.

Yo _____ (21) mi día muy temprano porque tengo que estar en el trabajo a las ocho. _____ (22) todo el día en una tienda de ropa y luego _____ (23) a un centro para inmigrantes donde _____ (24) clases de inglés como voluntaria dos veces por semana. Por lo tanto, _____ (25) a casa tarde después de un día largo y _____ (26) muy cansada. A esa hora, generalmente Enrique _____ (27) música rap muy fuerte y yo le _____ (28) que baje el volumen, pero el muchacho no _____ (29) por qué me molesta. Entonces él y yo _____ (30) y todo termina muy mal.

Consuelo, ¿por qué mis hijos menores _____ (31) tan buenos y mi hijo mayor _____ (32) tan rebelde? Yo _____ (33) a Enrique y todo el día _____ (34) en posibles soluciones, pero no _____ (35) qué hacer.

Madre desesperada

almorzar
asistir
comer
dormir
hacer
mirar
regresar
sacar
ser
soler
tener

contestar
deber
faltar
ir
jugar
mentir
poder
querer
ser

asistir
comenzar
dar
discutir
entender
estar
pedir
poner
trabajar
volver

pensar
querer
saber
ser
ser

ACTIVIDAD 5 Los estudiantes


Parte A: En grupos de tres, digan qué hacen o no hacen generalmente los estudiantes de la escuela secundaria durante la semana y el fin de semana. Mencionen un mínimo de cinco acciones. Usen los verbos de las páginas 17–18 para hablar.

Parte B: Ahora hablen de las cosas que generalmente hacen o no hacen los estudiantes universitarios.

► Remember: Use **hace** + *time expression* + **que** + *present tense* to indicate how long an action has taken place. The action started in the past and continues in the present.

como/unas =
aproximadamente

Jugar al + *sport* and
jugar + *sport* are both
used. This text uses **al**.

 **Actividades de**
tiempo libre

ACTIVIDAD 6 ¿Cuánto hace que...?

En parejas, túrnense para entrevistarse y averiguar si la otra persona hace las siguientes actividades y cuánto tiempo hace que las realiza. Sigán el modelo.

-
- A: ¿Estudias psicología?
- B: Sí, estudio psicología.
- A: ¿Cuánto (tiempo) hace que estudias psicología?
- B: Hace (como/unas) tres semanas que estudio psicología.

ahorrar dinero	compartir apartamento/habitación en una residencia estudiantil	hacer trabajo voluntario
esquiar	tocar un instrumento musical	trabajar
estudiar español	jugar al (<i>nombre de un deporte</i>)	hacer ejercicio
hablar otro idioma	tener una página de Facebook	¿?

ACTIVIDAD 7 Los fines de semana

Parte A: En parejas, miren el cuestionario de la página siguiente y túrnense para entrevistarse y averiguar qué hacen los fines de semana. El/La entrevistado/a debe cerrar el libro. Sigán el modelo.

- —¿Qué prefieres hacer los fines de semana: comer en la universidad, pedir comida a domicilio o almorzar en...?
- Prefiero...



Preferir:

- ☐ comer en la universidad ☐ pedir comida a domicilio ☐ almorzar y/o cenar afuera

Dormir:

- ☐ 7 horas o menos ☐ 8 horas ☐ más de 8 horas

Gastar dinero en:

- ☐ música ☐ comida ☐ ropa

Asistir a:

- ☐ conciertos ☐ eventos deportivos ☐ ensayos
☐ charlas ☐ estrenos (*premieres*) de películas ☐ exhibiciones de arte

Gustarle:

- ☐ traspasar ☐ hablar por teléfono ☐ mirar videos de YouTube

Soler:

- ☐ pasar la noche en vela estudiando ☐ ir a fiestas ☐ jugar al (*nombre de un deporte*)

Otras actividades:

- ☐ bajar/subir fotos ☐ mandar más de 50 mensajes al día ☐ mandar emails a tus abuelos

Parte B: Ahora compartan con el resto de la clase la información que averiguaron y así comparar lo que hacen los universitarios típicos.

ACTIVIDAD 8 Adicto a la tecnología

Parte A: En parejas, túrnense para hacerse preguntas y así saber si su compañero/a es adicto/a a la tecnología.

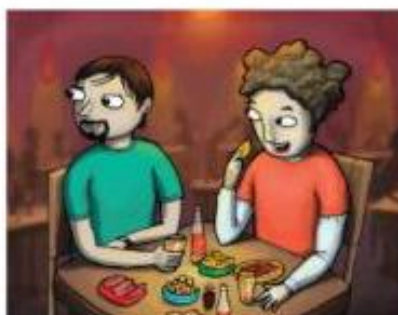
1. comenzar el día mirando su celular
2. mirar si tiene mensajes más de cinco veces por hora
3. entrar a su página de Facebook/Tumblr/etc. más de diez veces por día
4. apagar el celular en clase
5. comer con el celular al lado de su plato
6. perder mucho tiempo navegando por Internet
7. tener celular, iPad o Kindle y computadora
8. jugar juegos electrónicos por más de una hora al día
9. descargar películas y programas de televisión todos los días
10. subir fotos a su página de red social todas las semanas
11. soler "tuitear" durante un concierto, una charla, etc.

Parte B: Ahora díganle al resto de la clase si Uds. son adictos a la tecnología. Expliquen su respuesta.

- Mi compañera es adicta a la tecnología porque ella... En cambio, yo no soy adicto porque no...

ACTIVIDAD 9 ¿Qué hacen?

Parte A: En grupos de tres, miren las listas de acciones de las páginas 17–18 y usen la imaginación para decir todo lo que hacen estas personas un día normal.



All illustrations © Cengage Learning, 2015

Use *ir a* + infinitive to discuss future events.

Parte B: Uds. tienen una bola de cristal y saben que la vida de estas cuatro personas se va a cruzar. Inventen una descripción lógica para explicar qué va a ocurrir. Comiencen diciendo: **La estudiante va a salir de su casa una noche y...**

ACTIVIDAD 10 Un conflicto en casa

En parejas, una persona es el padre/la madre y la otra persona es el/la hijo/a. Cada persona debe leer solamente las instrucciones para su papel.

Padre/Madre

Tu hijo/a tiene 17 años y es un poco rebelde. Mira la lista de cosas que hace y que no debe hacer, y luego dile qué tiene que hacer para cambiar su rutina. También hay algunas cosas de tu rutina que tu hijo/a no acepta y las va a comentar. Cuestiona lo que te dice, pero intenta entender a tu hijo/a. Empieza la conversación diciendo "Quiero hablar contigo".

Cosas que hace tu hijo/a

- faltar a clase
- tocar la batería (*drums*) constantemente
- traspasar con frecuencia
- mandar mensajes mientras Uds. comen
- mentir mucho
- preferir andar con malas compañías
- sacar malas notas en la escuela
- dormir todo el fin de semana

Hijo/a

Tu padre/madre observa cada cosa que tú haces. Por eso decides observar las cosas que hace él/ella. Aquí hay una lista de cosas que hace él/ella. Ahora tu padre/madre va a hablarte de las cosas que tú haces. Cuestiona lo que te dice y háblale de las cosas que, en tu opinión, no debe hacer.

Cosas que hace tu padre/madre

- gastar mucho dinero en cosas innecesarias
- decir que está enfermo/a y faltar al trabajo cuando está bien
- tocar el piano muy mal
- soler mirar *La rueda de la fortuna* en la tele
- gritar cuando habla por el celular
- beber mucho los fines de semana
- fumar a escondidas detrás del garaje

B Reflexive Constructions

1. To indicate that someone does an action to himself/herself, you must use reflexive pronouns (**pronombres reflexivos**). Compare the following sentences.

Me despierto a las 8:00 todos los días.

Mi padre **se** baña por la noche.

Mis hermanas siempre **se** cepillan el pelo por la mañana.

Todas las mañanas **despierto** a mi padre a las 8:00.

Mi padre **baña** a mi hermanito por la noche.

Mi hermana **cepilla** al perro una vez por semana.

► Remember: Definite articles (**el, la, los, las**) are frequently used with parts of the body.

In the first column of the previous examples, the use of reflexive pronouns indicates that the subject doing the action and the object receiving the action are the same. In the second column, subjects and objects are not the same; therefore, reflexive pronouns are not used.

2. The reflexive pronouns are:

me acuesto	nos acostamos
te acuestas	os acostáis
se acuesta	se acuestan

For information on reflexive pronouns and their placement, see Appendix D, pages 378–380.

3. Common reflexive verbs that are used to describe your daily routine are:

acostarse (o → ue)	maquillarse (to put on makeup)
afeitarse (la barba / las piernas / etc.)	peinarse
arreglarse (to make oneself presentable)	ponerse* la camisa / la falda / etc.
bañarse	prepararse (para)
cepillarse el pelo / los dientes	probarse ropa (o → ue) (to try on clothes)
despertarse (e → ie)	quitarse la camisa / la falda / etc.
desvestirse (e → i, i)	secarse (el pelo / la cara / etc.)
dormirse (o → ue, u)	sentarse (e → ie)
 ducharse	vestirse (e → i, i)
lavarse el pelo / las manos / la cara / etc.	

arreglar = to fix (as in a car motor)

arreglarse la cara = maquillarse

arreglarse el pelo = to fix one's hair

dormir = to sleep

dormirse = to fall asleep

*Note: Irregular yo form: **me pongo**.

4. Here are some verbs that do not indicate actions performed upon oneself, but need reflexive pronouns in order for them to have the meanings listed here.

aburrirse (de)	to become bored (with)
acordarse (de) (o → ue)	to remember
caerse*	to fall down
callarse	to shut up
darse* cuenta (de)	to realize
despedirse (de) (e → i, i)	to say good-bye (to)
divertirse (e → ie, i)	to have fun, to have a good time
enfadarse/enojarse	to get mad
equivocarse	to err, to make a mistake
interesarse (por)	to take an interest (in)
irse* (de)	to go away (from), to leave (a place)
ocuparse (de)	to take care (of)
olvidarse (de)	to forget (about)
preocuparse (por)	to worry (about)
quejarse (de)	to complain (about)
reírse** (de) (e → i, i)	to laugh (at)
sentirse (e → ie, i)	to feel

► Do not confuse **sentirse** (e → ie, i) with **sentarse** (e → ie) = to sit down.

Note:

*Verbs with an asterisk have an irregular **yo** form.

All forms have accents to break diphthongs: **me río, te ríes, etc.

ACTIVIDAD 11 La respuesta de Consuelo

Parte A: Completa el email de la página siguiente que Consuelo le escribe a la madre desesperada de la Actividad 4.

Parte B: Consuelo cree que la comunicación entre la madre y su hijo es la mejor solución para ellos. En grupos de tres, comenten qué pueden hacer los padres para tener mejor comunicación con sus hijos.

► En mi opinión, los padres pueden... Deben... Tienen que...

Asunto: Consejos

Querida madre desesperada:

Yo también tengo un hijo adolescente y por eso creo que _____ (1) cuenta de cuál es su problema. Pienso que no _____ (2) si le digo que su hijo, como el mío, tiene malos hábitos: estoy segura de que _____ (3) tarde por la mañana, no _____ (4), no _____ (5) y no _____ (6) con ropa apropiada para ir a la escuela. También dice Ud. que su hijo a veces no va a la escuela y estoy segura de que _____ (7) y, por eso, prefiere ir al parque, donde _____ (8) con sus amigos. También me imagino que Ud. _____ (9) triste cuando su hijo no quiere hablar español porque Ud. cree que él puede perder parte de su cultura. Pero él no quiere ser diferente de los otros adolescentes, es decir, _____ (10) por ser como los chicos de su edad y para él, eso significa, lamentablemente, no hablar español.

Nosotras, como madres, _____ (11) por la apariencia física y el comportamiento de nuestros hijos, y les decimos qué deben hacer. Pero ellos _____ (12) de los consejos que les damos y en parte tienen razón, pues creo que no _____ (13) cuenta de que necesitan ser un poco más independientes.

Creo que Uds. deben _____ (14) y hablar para poder negociar qué es aceptable e inaceptable para un adolescente. Por ejemplo, Ud. debe prometer hablarle en inglés delante de sus amigos y él debe intentar usar español en casa cuando habla con Ud. Pero intente no _____ (15) con su hijo; escúchelo, y creo que la situación va a mejorar en su hogar.

Le deseo mucha suerte,

Consuelo

aburrirse
afeitarse
darse
despertarse
divertirse
equivocarse
peinarse
preocuparse
sentirse
vestirse

darse
preocuparse
quejarse

enojarse
sentarse

ACTIVIDAD 12 Tu rutina

Parte A: En parejas, describan cuatro o cinco actividades de su rutina de la mañana y de su rutina de la noche. Usen verbos de la lista de la página 23 y mencionen algunos detalles adicionales. Sigán el modelo.

- Por la mañana yo me despierto a las 6:15, pero me levanto a las 6:45 y tomo café antes que nada. Después...

Parte B: Ahora díganse cuatro cosas que generalmente hacen los fines de semana y tres cosas que van a hacer este fin de semana.

- En general, los fines de semana me levanto tarde, pero este fin de semana voy a levantarme temprano porque...

ACTIVIDAD 13 La salud

Parte A: Completa la siguiente tabla sobre tu vida. Escribe tus iniciales en la columna apropiada.

	Siempre/Mucho	Generalmente	A veces	Nunca
despertarse tarde	_____	_____	_____	_____
dormirse con la tele encendida	_____	_____	_____	_____
escuchar música a todo volumen	_____	_____	_____	_____
practicar deportes	_____	_____	_____	_____
comer pizza	_____	_____	_____	_____
cepillarse los dientes después de comer	_____	_____	_____	_____
pasar noches en vela estudiando	_____	_____	_____	_____
salir cuatro noches por semana	_____	_____	_____	_____
sentirse de buen humor	_____	_____	_____	_____
reírse de sí mismo/a	_____	_____	_____	_____
preocuparse por cosas innecesarias	_____	_____	_____	_____

Parte B: En parejas, entrevisten a la otra persona y escriban sus iniciales en la columna apropiada. Al escuchar la respuesta de su compañero/a, reaccionen usando una de las expresiones que se presentan abajo y pídanle más información. Sigán el modelo.

- —¿Comes pizza?
- Sí, como pizza mucho. / No, nunca como pizza. / etc.
- ¡No me digas! ¿Por qué?
- Porque...

Para reaccionar

¡No me digas! / ¿De veras? / ¿En serio?

Yo también.

Yo tampoco.

En cambio yo...

¡Qué chévere! (*Caribe*)

¡Qué lástima!

Really? / You're kidding.

I do too. / Me too.

Neither do I. / Me neither.

Instead I... / Not me, I...

That's cool!

What a pity!

sano/a = healthy

cuerto/a = sane

Parte C: Ahora, miren las respuestas y díganle al resto de la clase si su compañero/a lleva una vida sana. Justifiquen su opinión.

- Liz (no) lleva una vida sana porque...

ACTIVIDAD 14 ¿Cómo son Uds.?

Parte A: En parejas, túrnense para entrevistar a la otra persona y así formar una idea de su perfil psicológico.

1. aburrirse cuando alguien le cuenta un problema
2. divertirse solo/a o en compañía de otros
3. acordarse del cumpleaños de sus amigos
4. preocuparse por los demás (*others*)
5. sentirse mal si está solo/a
6. aceptar sus errores cuando se equivoca en la vida
7. olvidarse de ir a citas
8. interesarse por la salud de sus familiares

Parte B: Ahora usen los siguientes adjetivos para describirle a la clase cómo es la persona que entrevistaron. Justifiquen su opinión.

Adjetivos: **considerado/a, despistado/a, egoísta, extrovertido/a, sociable, solitario/a, impaciente, introvertido/a, paciente**

- Tom es una persona muy sociable porque...

► Remember to use **ser** to describe what your partner is like.

ACTIVIDAD 15 Las reacciones

Parte A: Primero, lee las siguientes situaciones y escribe en la primera columna un adjetivo para indicar cómo te sientes. Después, pon una X en la segunda o la tercera columna para indicar si te callas o te quejas.

Adjetivos: **enojado/a, fatal, frustrado/a, impaciente, irritado/a, nervioso/a, preocupado/a, etc.**

	Me siento...	Me callo	Me quejo
si no me gusta el servicio de un restaurante	_____	_____	_____
si en el lugar donde trabajo una persona fuma en el baño	_____	_____	_____
si estoy en un avión y el niño que está detrás de mí me molesta	_____	_____	_____
si mi taxista maneja como un loco	_____	_____	_____
si un profesor me da una nota que me parece baja	_____	_____	_____
si alguien cuenta un chiste ofensivo	_____	_____	_____
si los vecinos ponen música a todo volumen	_____	_____	_____
si no puedo matricularme en una clase porque está llena	_____	_____	_____

Parte B: En parejas, comparen y discutan sus respuestas. Justifiquen por qué se quejan o se callan. Usen las siguientes frases para reaccionar.

Para reaccionar

No sirve de nada quejarse /

No vale la pena quejarse...

Vale la pena callarse porque...

Tienes razón.

It's not worth it to complain...

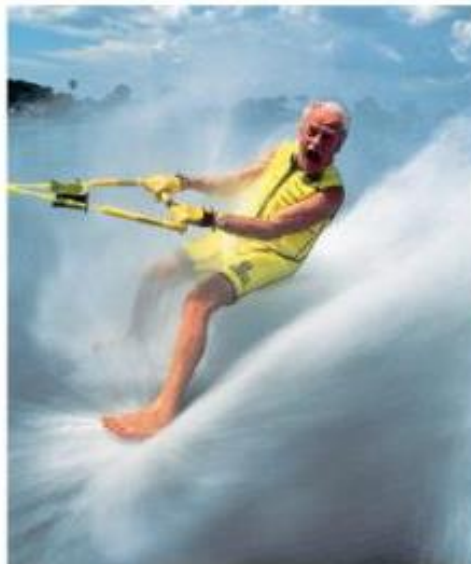
It's worth it to keep quiet, because...

You're right.

ACTIVIDAD 16 Un poco de imaginación

En grupos de tres, imagínense que estas dos personas son sus amigos y contesten las preguntas que siguen.

1. ¿Cómo se llaman y dónde trabajan?
2. ¿Qué hace el hombre para divertirse? ¿Y la mujer?
3. ¿Quién se divierte más?
4. ¿Dónde se aburren ellos?
5. ¿Se preocupan por su apariencia física?
6. ¿Se dan cuenta de que la gente hace comentarios sobre ellos o no se preocupan por esas cosas?
7. ¿Cuál de los dos se interesa por la política? ¿Por qué?
8. ¿Cuál de los dos se olvida de pagar las cuentas a tiempo?



© Ben Danks/Getty



© Image 100/Getty Images/Corbis

II. Discussing Nightlife

La vida nocturna

Nombre del grupo: ¿Qué hacemos esta noche?

Tipo de grupo: Cerrado

Información:
Tipo: Vida nocturna
Descripción: La idea del grupo es contar y sugerir qué hacer los fines de semana por la noche; contar qué haces esta noche y qué hiciste anoche.

Muro:



Fernanda Correa *ha escrito hoy a las 11*
 Esta noche salgo con Carola y Victoria. No sé qué vamos a hacer.



Mariano Campoy *ha escrito hoy a las 11:15*
 ¿Por qué no van a la **disco** Sol Caribe que va a estar mi dj preferido? Se puede **pedir algo de tomar** que no es caro y la música va a estar muy buena. Va a haber bachata, merengue...



Fernanda Correa *ha escrito hoy a las 11:20*
 Sí, la música va a estar muy buena, pero si nadie **te saca a bailar**...



Mariano Campoy *ha escrito hoy a las 11:25*
 Pero Uds. **bailan en grupo**. ¿Qué problema hay?



Carola Medrano *ha escrito hoy a las 12*
 Podemos ir al cine y yo puedo comprar **las entradas** por Internet. Fernanda, ¿**me pasas a buscar**? Pero **no me vas a dejar plantada**, ¿verdad?



Victoria Caropi *ha escrito hoy a las 13*
 Nos **juntamos** en el bar de la esquina a las 9 y ahí vemos qué hacemos —ir al cine, a comer algo y si no tenemos **plata**, **vamos a dar una vuelta**. ¿Bien? ¿Alguien más quiere unirse al programa?



Enviar mensaje al grupo
 Crear evento
 Editar:
 grupo
 miembros
 coordinadores
 Invitar a gente al grupo
 Contacto:
 carolaestanoche@gmail.com

► REMEMBER: Bolded words are active vocabulary in the chapter. For a complete list of all active vocabulary, see **Vocabulario activo** at the end of the chapter.

order something to drink

asks you to dance

dance in a group

tickets
 will you pick me up
 you are not going to stand me up

we will get together

money (slang); we go cruising / for a ride / for a walk

Illustration © Adam Neely/istockphoto. Photos courtesy of Fredrick Ruych

► The verb **ligar** is never followed directly by a noun as a direct object. **Todas las noches Juan sale con sus amigos a ligar.**

Palabras relacionadas con la vida nocturna

ir a bailar	to go dancing
pasar tiempo con alguien	to hang out with someone
ir a un bar/concierto	to go to a bar, café/concert
sacar/comprar entradas	to get/buy tickets
sentarse (e → ie) en la primera/segunda/última fila	to sit in the first/second/last row
ir detrás del escenario	to go backstage
el/la revendedor/a	scalper
ligar (España, México)	to pick someone up (flirt)
pasar a buscar/recoger a alguien	to pick someone up (at the airport, house)
pasear en el auto	to go cruising
quedar a la/s + una/dos/etc. (con alguien)	to meet (someone) at + time
reunirse/juntarse con amigos	to get together with friends
tener un contratiempo	to have a mishap (that causes one to be late)

ACTIVIDAD 17 Tu opinión

Lee y marca las ideas con las que estás de acuerdo. Luego, en grupos de tres, justifiquen sus respuestas.

- ☐ Es preferible sacar a bailar a alguien que bailar en grupo.
- ☐ La primera fila no es la mejor para ver un concierto.
- ☐ La gente que sale a pasear en auto no tiene nada mejor que hacer.
- ☐ Ser revendedor es una buena forma de ganarse la vida.
- ☐ Las personas que quedan, por ejemplo, a las 12 con alguien y luego tienen contratiempos son desafortunadas.
- ☐ La gente que te deja plantado/a generalmente es gente distraída.

ACTIVIDAD 18 Tu vida nocturna

En parejas, discutan las siguientes preguntas relacionadas con la vida nocturna.

- ¿Van a bailar? ¿Con qué frecuencia? ¿Sacan a bailar a otra persona o esperan a que la otra persona los saque a bailar? ¿Por qué baila la gente?
- ¿Les gusta ir a los bares? ¿Por qué? ¿Por qué se reúne la gente en los bares? ¿Por qué generalmente beben los jóvenes más que sus padres?
- ¿Les compran las entradas a los revendedores el día del concierto o las compran con anticipación? ¿Cuánto cuesta normalmente una entrada? ¿Tienen a veces la oportunidad de ir detrás del escenario? ¿Qué hace la gente en un concierto de rock?
- ¿Qué hacen si aceptan la invitación de alguien, pero después deciden no salir? ¿Y si alguien los está esperando en un lugar y Uds. tienen un contratiempo?

III. Obtaining and Giving Information

¿Qué? and ¿Cuál?

1. In general, the uses of **qué** and **cuál/es** parallel English uses of *what* and *which (one)*, except in cases where they are followed by **ser**.

¿Qué te ocurre?	<i>What's wrong? / What's the matter?</i>
¿Qué haces mañana?	<i>What are you doing tomorrow?</i>
¿Cuál le gusta más?	<i>Which (one) do you like more?</i>
¿Cuáles de estos cantantes prefieren?	<i>Which of these singers do you prefer?</i>

Note: A noun can follow both **qué** and **cuál/es**, although **qué + noun** is more common:
¿Qué vestido te vas a poner esta noche?

2. Use **qué + ser** to ask for a definition or for group classifications.

Definition	Group Classification
—¿Qué es un revendedor?	—¿Qué eres, demócrata o republicano?
—Es una persona que le vende a otro algo que compró.	—Ninguno de los dos. Soy del Partido Verde.

Note: Use **¿Qué es eso/esto?** to ask *What's this/that?*

- ¿Qué es eso?
—Es una quena, un instrumento musical que tocan en los Andes.

3. In all other instances not covered in point 2, use **cuál/es** with **ser**.

¿Cuál es tu número de teléfono?	<i>What's your telephone number? (Which, of all the numbers in the world, is your phone number?)</i>
¿Cuál es tu dirección?	<i>What's your address? (Which, of all the addresses in the world, is your address?)</i>
¿Cuáles son tus zapatos?	<i>Which (of all the shoes) are your shoes?</i>

Compare the following questions.

—¿Qué es tarea?	—¿Cuál es la tarea?
—Tarea es un trabajo escrito que da el profesor para hacer en casa.	—La tarea para mañana es hacer las actividades 4 y 5 del cuaderno de ejercicios.

Notice that the question on the left is asking for a definition of what homework is while the one on the right is asking about a specific homework assignment.

ACTIVIDAD 19 ¿Qué hacemos esta noche?

Completa las siguientes preguntas sobre la página de Internet en la página 29 con **qué** o **cuál/es**. Luego contéstalas.

1. ¿_____ es el objetivo del grupo?
2. ¿_____ programa sugiere Mariano: ir al cine, a una disco o a dar una vuelta?
3. ¿_____ es Sol Caribe?
4. ¿_____ sugiere hacer Carola?
5. ¿_____ es posiblemente el email de Carola Medrano?
6. ¿_____ significa *dejar plantada*?
7. ¿_____ de los programas deciden hacer las chicas?

ACTIVIDAD 20 ¿Cuánto sabes?

Parte A: Completa las siguientes preguntas sobre la cultura hispana con **qué** o **cuál/es**.

1. ¿A _____ hora almuerza la gente en España?
2. ¿_____ es un sinónimo de *pasarlo bien*?
3. ¿Con _____ de estas formas se despiden dos mujeres mexicanas jóvenes: un beso o un apretón de manos?
4. ¿_____ es *tener un contratiempo*?
5. ¿_____ películas ve más un mexicano: nacionales o extranjeras?
6. ¿_____ significa el término *Hispanic* en los Estados Unidos?
7. Si estás en España, ¿_____ de estos pronombres usas si hablas con un grupo de jóvenes: **Uds.** o **vosotros**?
8. ¿_____ es una guayabera y en _____ países se lleva?
9. ¿_____ es el nombre de la mujer argentina que sirvió de inspiración para una obra de Broadway y una película con Madonna?
10. ¿_____ son los dos países suramericanos que llevan el nombre de personajes históricos?
11. ¿_____ es un taco en España? ¿Y en México?
12. ¿_____ moneda usan en México?
13. ¿_____ de las islas del Caribe es la más grande?
14. ¿_____ es la montaña más alta de América?

Parte B: En parejas, túrnense para hacer y contestar las preguntas de la Parte A. Si no saben la respuesta, digan **No sé. / No tengo idea. ¿Lo sabes tú?**

IV. Avoiding Redundancies

Subject and Direct-Object Pronouns

Read the following conversation and state what is unusual.

A: ¿Agustín invita a salir a Sara?

B: No, Agustín no invita a salir a Sara porque Agustín no conoce a Sara.

A: ¿Cuándo va a conocer Agustín a Sara?

B: No sé cuándo va a conocer Agustín a Sara.

Obviously there is a great deal of repetition in the conversation. Three ways of avoiding repetition are (1) substituting a subject pronoun (**yo, tú, Uds., etc.**) for the subject, (2) omitting the subject altogether, and (3) substituting direct-object pronouns for direct-object nouns.

A: ¿Agustín invita a salir a Sara?

B: No, no **la** invita a salir porque **él** no **la** conoce.

A: ¿Cuándo va a conocer**la**?

B: No sé cuándo **la** va a conocer.

Pobre Jaime. Sus amigos quedan a una hora con él y no vienen; siempre **lo** dejan plantado.



1. A direct object (**complemento directo**) is the person or thing that is directly affected by the action of the verb. It answers the question *whom?* or *what?* Notice that when the direct object refers to a specific person or to a loved animal, the personal **a** precedes it.

Yo voy a conocer **a los hermanos**.

Jaime's find the keys.

Yo voy a conocer **a mi hijo**.

Jaime's find my child.

Yo voy a conocer **a mi perro**.

Jaime's find my dog.

Remember: The personal **a** is rarely used when the antecedent is an inanimate object.

2. The direct-object pronouns are:

me	nos
te	os
lo, la	los, las

Sentences with direct objects	Sentences with direct-object pronouns
Anoto el teléfono de la muchacha.	Lo anoto.
Carlos ve a su novia dos veces por semana.	Carlos la ve dos veces por semana.
XXX	Ella me/te/os/nos ve una vez por año.

3. Placement of direct-object pronouns:

Before the Conjugated Verb	or	After and Attached to the Infinitive or Present Participle
La ve dos veces por semana.		XXX
La va a ver.	=	Va a verla.
La tiene que ver ahora.	=	Tiene que verla ahora.
La está llamando.	=	Está llamándola.

This activity includes more uses of **a** besides the personal **a**. To review other uses, see Appendix E.

► Remember: **a + el = al**

Abreviaciones en mensajes de texto:

adnde = adónde

cn = con

d = de

dcir = decir

dsp = después

m = me

q = que / qué

x = por

ACTIVIDAD 21 Mensajes de texto

Parte A: Lorena entra al baño y su madre toma el celular de su hija para leer los mensajes. Complétalos con **a**, **al**, **a la**, **a los**, **a las**, o deja el espacio en blanco cuando sea necesario.

Courtesy of Debbie Rustin

Parte B: En parejas, digan si hay personas que leen los mensajes de otros. Comenten de quiénes son los mensajes que leen y por qué creen Uds. que los leen.

ACTIVIDAD 22 En Los Ángeles

La siguiente historia sobre un joven que vive en Los Ángeles contiene redundancias de sujeto y complemento directo que están en bastardilla (*italics*). Léela y después intenta reescribirla para que sea más natural.

Soy de familia hispana y vivo en Los Ángeles con mis padres, mis hermanos y mi abuela. Mi abuela no habla inglés y por eso, cuando *mi abuela* necesita ir al médico, yo acompaño *a mi abuela*. Mientras el doctor examina *a mi abuela* para ver qué tiene, yo traduzco la conversación entre ellos. Mi abuela siempre tiene la misma enfermedad y parece que *la enfermedad* no quiere dejar *a mi abuela* tranquila ya que vamos al consultorio del médico con frecuencia.

Hay muchos mexicanos en esta ciudad y muchos saben inglés, otros estudian *inglés* y otros casi no hablan *inglés*. Sé que no es fácil aprender otro idioma, especialmente si uno trabaja 80 horas por semana. Yo tuve suerte porque aprendí *inglés* en la escuela y aprendí español en casa. Muchas personas, especialmente los mayores, que no hablan bien inglés tienen miedo de participar activamente como ciudadanos. Por eso trabajo en un centro de votación que contrata voluntarios. El centro entrena *a los voluntarios* y luego *los voluntarios* salen a hablar con la comunidad hispana. Vamos por lo general a los supermercados y le explicamos a la gente que su voto cuenta y que el voto no es obligatorio, sino que *el voto* es un privilegio. También *el voto* es un derecho y cada ciudadano debe ejercer este derecho. Cada año, el día de las elecciones, con orgullo, mi abuela ejerce *su derecho* y yo acompaño *a mi abuela* para traducir la papeleta y le digo qué debe marcar. Pero ella siempre sabe bien qué marcar y con mucho cuidado...

ACTIVIDAD 23 ¿Sabes quiénes...?

En el mundo hispano hay gran variedad de costumbres, razas y usos del idioma español, entre otras cosas. En parejas, pregúntenle a su compañero/a si sabe qué grupo o grupos hispanos hacen las acciones que se indican. Sigán el modelo.

► decir la palabra *guagua* en vez de *autobús*

—¿Sabes quiénes dicen la palabra *guagua* en vez de *autobús*?

—Sí, **la** dicen los caribeños.

1. pronunciar la <i>ce</i> y la <i>zeta</i> como <i>th</i> en inglés	argentinos
2. usar el término <i>vos</i>	caribeños (cubanos,
3. comer pan de muerto	puertorriqueños,
4. decir <i>tacos</i>	dominicanos)
5. generalmente no tener sangre indígena	costarricenses
6. decir la palabra <i>platicar</i> por <i>charlar</i>	españoles
7. tocar música con influencia de ritmos africanos	mexicanos

ACTIVIDAD 24 ¿Te visitan?

En parejas, háganse preguntas sobre cosas que hacen sus padres y sus amigos.

- —¿Te llaman por teléfono tus padres?
- Sí, me llaman mucho. —No, no me llaman nunca.

sus padres	llamarlo/la por teléfono visitarlo/la en la universidad controlarlo/la mucho
sus amigos	venir a visitarlo/la de otra universidad invitarlo/la a cenar criticarlo/la por algo dejarlo/la plantado/a con frecuencia

ACTIVIDAD 25 Los profes

En grupos de tres, piensen en los profesores que han tenido y en otros profesores que conocen. Después, formen oraciones explicando cómo son en general. Usen expresiones como: **la mayoría**, **algunos**, **pocos**, **normalmente**, **en general**, **generalmente**. Sigán el modelo.

- verlos fuera de sus horas de oficina
- Generalmente, no **nos ven** fuera de sus horas de oficina.
- La mayoría de los profesores no **nos ven** fuera de sus horas de oficina, pero hay algunos que **sí nos ven**. Algunos incluso se quedan hasta muy tarde para ayudarnos si no entendemos algo.
1. escucharlos atentamente cuando Uds. hablan
 2. respetarlos
 3. conocerlos bien
 4. considerarlos parte importante de la universidad
 5. ayudarlos cuando Uds. tienen problemas personales
 6. invitarlos a tomar algo después de clase

ACTIVIDAD 26 La primera salida

Parte A: Lee lo que dicen dos jóvenes, un argentino y una mexicana, sobre la primera vez que uno sale con alguien. Compara sus respuestas.



Fuente hispana

"En una primera salida típicamente el chico invita a la chica. Si él tiene auto, la pasa a buscar, si no, quedan en un lugar que puede ser un bar o un cine. La primera vez paga el chico porque es una cuestión social, pero hay muchos jóvenes que no tienen mucho dinero y a veces las chicas que no tienen mucho dinero se aprovechan de los chicos y salen con ellos solo porque quieren salir. Al final de la noche, el chico muchas veces espera que ella le dé por lo menos un beso en la boca. En las próximas salidas generalmente pagan a medias y si se gustan, hay muchos más besos". ■



Courtesy of Armando Dominguez

they take advantage of



Fuente hispana



Courtesy of M. Gabriela Bernal-Mendoza

"Por tradición, el hombre se acerca e investiga sobre la mujer que le interesa. Por tradición, el hombre invita por primera vez después de platicar algunas veces con la mujer. Tradicionalmente, el hombre la recoge en su casa y paga lo que sea que hagan (ir al cine, a un café, a una fiesta...). Por tradición, el hombre mantiene a su mujer y paga todos los gastos que tengan juntos. Hoy día hay mucha gente que no sigue las tradiciones porque no son muy prácticas. Entonces existen parejas que no dependen tanto de la diferencia de géneros. Así, a veces invita ella, a veces él o cada uno paga lo suyo". ■

Parte B: Ahora, en grupos de tres, digan cómo es una primera salida en este país.



Do the corresponding iLrn activities to review the chapter topics.

Más allá

► Videofuentes: *Book* (anuncio informativo)

The video is available on
ilrn.heinle.com and
cengagebrain.com.



The Book product is Erika's Choice, YouTube

Antes de ver

ACTIVIDAD 1 El anunciante y el producto

Parte A: Antes de ver un anuncio informativo sobre un producto llamado *Book*, mira la foto del anuncio y contesta las siguientes preguntas.

1. ¿Cómo es físicamente la persona que presenta el producto?
2. ¿Qué ropa lleva?
3. ¿Qué crees que hace durante el día? ¿Qué hace por la noche para divertirse?

Parte B: El producto que promociona el anuncio se llama *Book*. Haz una lista de un mínimo de diez palabras que asocias con la palabra *book*.

- | | |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____ |
| 2. _____ | 7. _____ |
| 3. _____ | 8. _____ |
| 4. _____ | 9. _____ |
| 5. _____ | 10. _____ |

Mientras ves

ACTIVIDAD 2 El producto y sus beneficios

Lee las siguientes preguntas y luego mira el anuncio para responderlas.

1. Según el anunciante, ¿cuáles son los beneficios de este producto?
 - a. ____ no tiene cables
 - b. ____ no tiene antena
 - c. ____ no tiene circuitos eléctricos
 - d. ____ no necesita batería
 - e. ____ no necesita conexión
 - f. ____ se puede ver sin luz
 - g. ____ se puede usar en cualquier lugar
 - h. ____ no necesita recargarse
 - i. ____ no se cuelga (*crash*)
 - j. ____ no se necesita reiniciar (*restart*)
2. Escribe una **a** o una **b** al lado de los ítems que menciona el anunciante.
 - a. componentes
 - b. accesorios y herramientas (*tools*) adicionales
 - ____ atril
 - ____ carpeta
 - ____ hojas numeradas
 - ____ papel opaco
 - ____ índice
 - ____ lapicero (lápiz)
 - ____ marcapáginas
 - ____ miles de bits de información
3. ¿Por qué es este producto respetuoso con el medio ambiente?

Después de ver

ACTIVIDAD 3 ¿Tu opinión?

Ahora contesta estas preguntas.

1. ¿Te gusta este anuncio informativo? Explica tu respuesta.
2. Los libros que compras para tus clases universitarias, ¿son libros en papel o electrónicos? ¿Cuál prefieres para tus clases, un libro en papel o un ebook?
3. Cuando lees para entretenerte, ¿cuáles prefieres, libros en papel o ebooks? ¿Cuáles prefiere tu madre? ¿Y tu abuelo? ¿Cuáles van a preferir tus futuros hijos?
4. En tu opinión, ¿va a desaparecer el libro en papel? Da por lo menos tres razones para justificar tu respuesta. Empieza tu respuesta así:
En mi opinión, el libro de papel (no) va a desaparecer porque...



Proyecto: Un anuncio publicitario

Para este proyecto, necesitas grabar un anuncio publicitario para la radio sobre un lugar o evento hispano en tu ciudad; por ejemplo, una noche de salsa en una disco, un restaurante hispano o un concierto de algún cantante hispano. El anuncio debe durar entre 30 y 45 segundos. Puedes buscar la siguiente información en Internet.

- identificación del evento/lugar
- dirección (y fecha)
- por qué es especial
- precios
- para qué tipo de público

Vocabulario activo

Verbos

-ar verbs

- ahorrar** (dinero/tiempo) *to save (money/time)*
alquilar (un carro) *to rent (a car)*
apagar (el celular) *to turn off (the cell phone)*
bajar/descargar (música) *to download (music)*
charlar/platicar (México) *to chat*
cuidar (a) niños *to babysit*
dibujar *to draw*
escuchar música *to listen to music*
faltar (a clase / al trabajo) *to miss (class/work)*
gastar (dinero) *to spend (money)*
mandar (un mensaje de texto / un SMS) *to send (a text message)*
mirar (la) televisión *to watch TV*
pasar la noche en vela (estudiando) *to pull an all-nighter (studying)*
pasear al perro *to walk the dog*
probar (ue) *to taste; to try*
sacar buena/mala nota *to get a good/bad grade*
trasmochar *to stay up late / all night*

-er verbs

- devolver** (ue) *to return (something)*
escoger *to choose*
hacer investigación/dieta *to do research / to be on a diet*
perder (la conexión) (ie) *to lose (the Internet connection)*
poder (ue) *to be able to, can*
soler (ue) + infinitive *to usually + verb*
ver* (la) televisión / algo / a alguien *to watch TV / to see something/someone*
volver (ue) *to return*

-ir verbs

- asistir** (a una charla / a una reunión / a un ensayo) *to attend (a talk/meeting/rehearsal)*
compartir *to share*
contribuir *to contribute*
discutir *to argue; to discuss*
mentir (ie, i) *to lie*
salir bien/mal (en un examen) *to do well/poorly (on an exam)*
seguir (instrucciones / a + alguien) (i, i) *to follow (instructions/someone)*
subir (una foto) *to upload (a photo)*

Verbos reflexivos

La rutina diaria

- acostarse** (ue) *to lie down; to go to bed*
afeitarse (la barba / las piernas / etc.) *to shave (one's beard/legs/etc.)*
arreglarse *to make oneself presentable*
bañarse *to take a bath*
cepillarse el pelo / los dientes *to brush one's hair/teeth*
despertarse (ie) *to wake up*
desvestirse (i, i) *to get undressed*
dormirse (ue, u) *to fall asleep*
 ducharse *to take a shower*
lavar el pelo / las manos / la cara / etc. *to wash one's hair/hands/face/etc.*
maquillarse *to put on makeup*
peinarse *to comb one's hair*
ponerse la camisa / la falda / etc. *to put on the shirt/the skirt/etc.*
prepararse (para) *to get ready (for)*
probarse ropa (ue) *to try on clothes*
quitarse la camisa/la falda/etc. *to take off the shirt/the skirt/etc.*
secarse (el pelo / la cara / etc.) *to dry (one's hair/face/etc.)*
sentarse (ie) *to sit down*
vestirse (i, i) *to get dressed*

Otros verbos que usan pronombres reflexivos

- aburrirse** (de) *to become bored (with)*
acordarse (de) (ue) *to remember*
caerse *to fall down*
callarse *to shut up*
darse cuenta (de) *to realize*
despedirse (de) (i, i) *to say good-bye (to)*
divertirse (ie, i) *to have fun, to have a good time*
enfadarse/enojarse *to get mad*
equivocarse *to err, to make a mistake*
interesarse (por) *to take an interest (in)*
irse (de) *to go away (from), to leave (a place)*
ocuparse (de) *to take care (of)*
olvidarse (de) *to forget (about)*
preocuparse (por) *to worry (about)*
quejarse (de) *to complain (about)*
reírse (de) (i, i) *to laugh (at)*
sentirse (ie, i) *to feel*

La vida nocturna

- bailar en grupo** *to dance in a group*
dejar plantado/a a alguien *to stand someone up*

- ir a dar una vuelta** *to go cruising / for a ride / for a walk*
ir a un bar/concierto *to go to a bar, café/ concert*
sacar/comprar entradas *to get/buy tickets*
sentarse (ie) **en la primera/segunda/ última fila** *to sit in the first/second/ last row*
ir detrás del escenario *to go backstage*
el/la revendedor/a *scalper*
ir a una disco / ir a bailar *to go to a club / to go dancing*
ligar (España, México) *to pick someone up (flirt)*
pasar a buscar/recoger a alguien *to pick someone up (at the airport, home)*
pasar tiempo con alguien *to hang out with someone*
pasear en el auto *to go cruising*
pedir (i, i) **algo de tomar** *to order something to drink*
la plata *money (slang)*
quedar a la/s + una/dos/etc. (con alguien) *to meet (someone) at + time*
reunirse/juntarse con amigos *to get together with friends*
sacar a bailar a alguien *to ask someone to dance*
tener un contratiempo *to have a mishap (that causes one to be late)*

Expresiones útiles

- llamarle la atención** *to find something interesting/strange*
ser un/a pesado/a *to be a bore*
hace + time expression + que + present tense *to have been doing something for + time expression*
En cambio yo... *Instead I... / Not me, I...*
¿No me digas! / ¿De veras? / ¿En serio? *Really? / You're kidding.*
¡Qué chévere! (Caribe) *That's cool!*
¡Qué lástima! *What a pity!*
Yo también. *I do too. / Me too.*
Yo tampoco. *Neither do I. / Me neither.*
No sirve de nada quejarse / No vale la pena quejarse... *It's not worth it to complain...*
Tienes razón. *You're right.*
Vale la pena callarse porque... *It's worth it to keep quiet, because...*